

Ngày 3 tháng 2 năm 2021

Kính gửi Các Ủy viên Ủy ban Học chánh,

Ngân sách Năm Tài chính 2022 cho Boston Public Schools được trình bày ở đây mang lại tuyên bố mạnh mẽ cho học sinh, gia đình và nhân viên của chúng tôi, đồng thời đóng vai trò như lời nhắc nhở rằng chúng tôi luôn đầu tư vào thành công chung của họ. Ngân sách tôi đề xuất bao gồm khoản tăng \$36 triệu từ năm nay, lên tổng số \$1,294,719,861.

Việc gia tăng ngân sách trong bối cảnh đại dịch và số lượng học sinh ghi danh mới giảm là điều đáng để chúng ta dừng lại nhìn nhận. Đây là thực sự là một khoảnh khắc độc nhất trong lịch sử, và ngân sách này thừa nhận rằng nếu muốn đánh giá và giải quyết tình trạng học tập khó khăn, cũng như suy nghĩ lại một cách sáng tạo về những điều cần thiết nhằm cung cấp sự giảng dạy và hỗ trợ cho học sinh, thì chúng ta phải có cách tiếp cận và nguồn lực mới để mang lại thành công.

Như trong tất cả công tác của mình, chúng tôi đã và vẫn luôn định hướng theo niềm tin rằng **Mọi trẻ em, trong mọi lớp học, ở mọi trường học** đều xứng đáng được hưởng các quyền lợi như nhau, và đôi khi đối với các cộng đồng học sinh từng chịu nhiều thiệt thòi trong lịch sử thì thậm chí càng cần có cơ hội lớn hơn để học hỏi, trưởng thành và phát triển. Trong lúc nỗ lực đảm bảo công bằng và ban hành các quyết định chống phân biệt chủng tộc, chúng tôi buộc phải tư duy khác biệt về các giá trị của mình, và cách các giá trị đó thể hiện qua ngân sách.

Kế hoạch chiến lược 5 năm là lộ trình của chúng tôi hướng tới thành công đó. Ngân sách là kim chỉ nam để thực hiện tầm nhìn đó. Thông qua mục tiêu phát triển thành một khu học chánh tích cực chống phân biệt chủng tộc, chúng tôi biết công tác này không chỉ mang tính cấu trúc và hệ thống, mà còn đòi hỏi sự thích ứng. Chúng tôi cần thay đổi tư duy, chính sách và sau đó là nguồn lực cho công việc.

Nhằm đạt được mục tiêu đó, ngân sách này tuân theo ba nguyên tắc chỉ đạo: **Trở lại, Hồi phục, Tái Định nghĩa**

Trở lại - đưa tất cả học sinh và nhân viên trở lại các tòa nhà khi an toàn, quay lại với công việc chúng ta yêu thích và trở lại mạnh mẽ hơn nữa.

Hồi phục - khắc phục những thiệt hại do Covid gây ra bằng cách hiểu rõ hơn về vị trí của học sinh, đánh giá việc học tập của các em, can thiệp mục tiêu, tăng cường hỗ trợ, kết nối kỳ vọng với kết quả.

Tái Định nghĩa - trở lại trong hình hài khu học chánh mọi học sinh đều cần. Chúng tôi sẽ không trở lại thế giới trước năm 2020, hệ thống cũ kém hiệu quả với quá nhiều học sinh, đặc biệt là học sinh da màu. Chúng tôi không tìm cách trở lại bình thường, mà chúng tôi tìm cách phá vỡ bình thường và biến đổi thành khu học chánh học sinh cần và xứng đáng.

Tại thời điểm khi [các Thị trường khác đang mong muốn cắt giảm đáng kể ngân sách trường học](#), chúng tôi sẽ tiến tới các mục tiêu này với khoản đầu tư mới từ Thị trường Walsh và Thành phố Boston. Đối với nhiều khu học chánh trên toàn quốc, cuộc khủng hoảng sức khỏe này đã kéo theo khủng hoảng tài chính. Boston khác biệt với tư cách là một thành phố cam kết lấp đầy khoảng trống trong nguồn tài trợ của liên bang và tiểu bang trong khi vẫn tiếp tục đầu tư. Điều đáng chú ý là trong thời gian đầy bất ổn này, Thị trường lại đầu tư bổ sung cho Boston Public Schools, qua việc không chỉ duy trì ngân sách mà còn tăng cường hỗ trợ chúng tôi - nhiều hơn và cao hơn mức tăng \$80 triệu của năm ngoái. Dù lượng ghi danh giảm, tiền lương và chi phí hoạt động giảm, ngân sách cho mỗi học sinh của chúng tôi sẽ tăng gần \$1,700 - từ khoảng \$21,800 lên \$23,500.

96% đề xuất này hướng đến các dịch vụ trực tiếp cho học sinh và trường học thông qua việc tài trợ trực tiếp cho các trường. Kết hợp với các đề xuất của chúng tôi về tổng ngân sách dịch vụ trong trường học, **100% đề xuất này sẽ tác động tức thì và trực tiếp đến các trường học của chúng tôi.** Trong số các khoản đầu tư đó có cam kết **đảm bảo một nhân viên xã hội và liên lạc gia đình trong mọi trường học.**

Nhiều năm liên tiếp, các cuộc đối thoại về ngân sách của chúng tôi luôn bắt đầu với việc thảo luận về việc lượng ghi danh giảm. Thay đổi này là có thật: chúng tôi đã trải qua sự sụt giảm số lượng ghi danh lớn nhất trong 15 năm qua. Nhóm chúng tôi cam kết hỗ trợ học sinh trong quá trình chuyển đổi này để có thể trở lại mạnh mẽ hơn. Vì vậy, ngân sách này đầu tư **\$18.5M nhằm hỗ trợ các trường có lượng ghi danh giảm**, đảm bảo trải nghiệm của học sinh không bị thay đổi trong năm tới.

Tối nay, chúng ta sẽ bắt đầu cuộc thảo luận công khai về Ngân sách FY22, và tôi mong đợi một sự chuyển đổi mạnh mẽ. Bằng cách đặt học sinh làm trung tâm và đo lường mọi yếu tố trong sự thành công của học sinh, tôi tin rằng ngân sách này sẽ đảm bảo cho học sinh tiếp cận với việc giảng dạy, hỗ trợ và dịch vụ mà các em xứng đáng được nhận để phát huy triệt để tiềm năng to lớn như bất kỳ ai khác.

Trân trọng,



Tiền sĩ Brenda Cassellius
Tổng Giám thị